



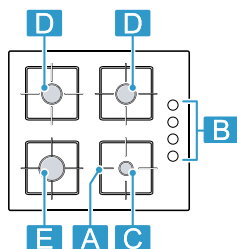
# Встраиваемая газовая варочная панель

**POP6B.K3.. PОН6B.K3..**

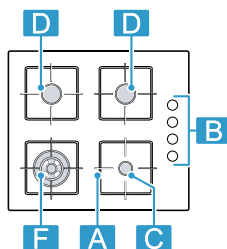
**[ru]**    Руководство по эксплуатации  
и инструкции по установке

Содержание	
1 Безопасность .....	4
2 Предотвращение материального ущерба.....	7
3 Защита окружающей среды и экономия энергии.....	8
4 Знакомство с вашим прибором.....	9
5 Аксессуары.....	10
6 Основная эксплуатация.....	11
7 Посуда .....	12
8 Рекомендуемые настройки для приготовления.....	13
9 Чистка и обслуживание .....	13
10 Устранение неполадок.....	15
11 Служба поддержки клиентов .....	17
12 Утилизация .....	17

POP6B.K3..



POH6B.K3..



1	Компонент	
A	Подставка для посуды	-
B	Ручка управления	-
C	Экономичная конфорка	1,00 / 1,02 кВт
D	Стандартная конфорка	1,75 / 1,80 кВт
E	Мощная конфорка	3,00 / 3,10 кВт
F	Многоконтурная конфорка для вок	3,30 / 3,40 кВт

# 1 Безопасность

Соблюдайте следующие инструкции по безопасности.

## 1.1 Общие инструкции

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните руководство по эксплуатации и информацию о продукте для дальнейшего использования или для следующего владельца.
- Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки.

## 1.2 Назначение

Прибор можно безопасно использовать только при условии его правильной установки в соответствии с инструкциями по безопасности. Установщик несет ответственность за обеспечение идеальной работы прибора в месте его установки.

### **ВНИМАНИЕ - Риск получения травмы!**

Данный прибор предназначен только для приготовления пищи.

► Его нельзя использовать для других целей, например, для обогрева помещения.

Используйте данный прибор только:

- Для приготовления блюд и напитков.
- Под присмотром. Никогда не оставляйте прибор без присмотра при приготовлении пищи в течение коротких периодов времени.
- В частном домохозяйстве и в домашних условиях.
- На высоте до 2000 м над уровнем моря.

Не используйте прибор:

- На лодках или в транспортных средствах.
- В качестве обогревателя помещения.
- С внешним таймером или дистанционным управлением.
- На открытом воздухе.

## 1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и/или знаниями при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.

Не позволяйте детям играть с прибором.

Дети не должны выполнять чистку или обслуживание прибора, если им не исполнилось 15 лет и они не находятся под присмотром.

Держите детей младше 8 лет вдали от прибора и кабеля питания.

## 1.4 Безопасное использование

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск взрыва!**

Утечка газа может привести к взрыву.

**ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА ИЛИ ОБНАРУЖИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ В ГАЗОВОЙ УСТАНОВКЕ**

- Немедленно перекройте подачу газа или закройте вентиль газового баллона.
- Немедленно погасите все открытые источники огня и сигареты.
- Не включайте выключатели света или выключатели прибора.
- Не вынимайте вилки из розеток.

- ▶ Не используйте стационарные или мобильные телефоны внутри здания.
- ▶ Откройте окна и проветрите помещение.
- ▶ Позвоните в службу послепродажного обслуживания или поставщику газа.

Утечка газа может привести к взрыву.

Небольшие количества газа могут накапливаться в течение длительного периода времени и воспламеняться.

- ▶ Закрывайте предохранительный клапан подачи газа, когда прибор не используется в течение длительного времени.

Утечка газа может привести к взрыву.

Если баллон со сжиженным газом находится не в вертикальном положении, сжиженный пропан/бутан может попасть в прибор. Поэтому из конфорок могут вырываться интенсивные языки пламени. Компоненты могут быть повреждены и со временем начать протекать, что приведет к неконтролируемой утечке газа.

- ▶ Всегда используйте баллоны со сжиженным газом в вертикальном положении.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск отравления!**

Использование газовой варочной панели приводит к образованию тепла, влаги и продуктов сгорания в помещении, где она установлена. Убедитесь, что кухня хорошо вентилируется, особенно когда прибор используется.

- ▶ Продолжительное интенсивное использование прибора может потребовать дополнительного увеличения, например, механической вентиляции, где она имеется, вентиляции для безопасного удаления продуктов сгорания наружу (внешний воздух), а также, обеспечения воздухообмена в помещении.

- ▶ Проконсультируйтесь со специалистом перед установкой дополнительной вентиляции.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск возгорания!**

Оставление жира или масла на неконтролируемой варочной панели может быть опасным и привести к пожару.

- ▶ Никогда не оставляйте горячее масло или жир без присмотра.

- ▶ Никогда не пытайтесь тушить огонь водой; вместо этого выключите прибор, а затем накройте крышкой или противопожарным одеялом.

Прибор очень сильно нагревается.

- ▶ Никогда не размещайте легковоспламеняющиеся предметы на варочной панели или в непосредственной близости от нее.

- ▶ Никогда не храните предметы на варочной панели.

Прибор нагревается.

- ▶ Не храните горючие предметы или аэрозольные баллончики в ящиках непосредственно под варочной панелью.

- ▶ Никогда не храните и не используйте горючие материалы (например, аэрозольные баллончики или чистящие средства) под прибором или в непосредственной близости от него.

Крышки варочной панели могут стать причиной несчастных случаев, например, из-за перегрева, возгорания или разрушения материалов.

- ▶ Не используйте крышки варочной панели.

Когда газовые конфорки работают без посуды, они могут выделять много тепла. Вытяжка над ними может быть повреждена или загореться.

- ▶ Используйте газовые конфорки только когда на них есть посуда.

Прибор очень сильно нагревается, ткани и другие предметы могут воспламениться.

- ▶ Держите ткани (например, одежду или шторы) вдали от пламени.

- ▶ Никогда не тянитесь через пламя.

► Не размещайте горячие предметы (например, кухонные полотенца или газеты) на приборе, рядом с ним или позади него.

Утечка газа может воспламениться.

► Если конфорка не зажглась через 10 секунд, поверните ручку управления в положение "Выкл." и откройте дверь или окно в помещении. Не пытайтесь снова зажечь конфорку в течение, как минимум, одной минуты.

► В случае случайного гашения пламени конфорки, выключите управление конфоркой и не пытайтесь снова зажечь в течение, как минимум, одной минуты.

Пища может загореться.

► Процесс приготовления должен контролироваться. Короткий процесс должен контролироваться постоянно.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск ожогов!**

Доступные части могут сильно нагреваться во время работы.

► Держите маленьких детей подальше от прибора.

Защитные ограждения варочной панели могут стать причиной несчастных случаев.

► Никогда не используйте защитные ограждения варочной панели.

Пустая посуда сильно нагревается, когда стоит на работающих газовых конфорках.

► Никогда не нагревайте пустую посуду.

Прибор нагревается во время работы.

► Дайте прибору остыть перед чисткой.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск поражения электрическим током!**

Неправильный ремонт опасен.

► Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным специалистом.

► Используйте только оригинальные запасные части при ремонте прибора.

► Если кабель питания данного прибора поврежден, он должен быть заменен производителем, службой поддержки клиентов или аналогичным квалифицированным лицом, во избежание любого риска. Если прибор или кабель питания повреждены, это опасно.

► Никогда не используйте поврежденный прибор.

► Никогда не тяните за кабель питания, чтобы отключить прибор от сети. Всегда отключайте прибор от сети.

► Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отключите кабель питания от сети или отключите предохранитель в блоке предохранителей и перекройте подачу газа.

► Позвоните в службу поддержки клиентов. → Страница 16

Попадание влаги может вызвать поражение электрическим током.

► Не используйте паровые очистители или с высоким напором для чистки прибора.

Изоляция кабелей электрических приборов может расплавиться при контакте с горячими частями прибора.

► Никогда не допускайте контакта кабелей электрических приборов с горячими частями прибора.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск получения травмы!**

Неисправности или повреждения прибора и ремонт, выполненный неправильно, опасны.

► Никогда не включайте прибор, если он неисправен.

► Если прибор неисправен, отключите сетевую вилку или отключите предохранитель в блоке предохранителей.

Перекройте подачу газа и позвоните в службу послепродажного обслуживания.

► Всегда поручайте ремонт прибора и замену поврежденных газовых линий квалифицированному специалисту.

Трещины или разломы на стеклянной поверхности опасны.

- ▶ Немедленно выключите все конфорки и каждый электрический нагревательный элемент и отключите прибор от электросети.
- ▶ Перекройте подачу газа.
- ▶ Не прикасайтесь к поверхности прибора.
- ▶ Не используйте прибор.
- ▶ Позвоните в службу поддержки клиентов.

Сильные перепады температуры могут привести к разрушению стекла.

- ▶ При использовании варочной панели избегайте сквозняков и проливания холодных жидкостей. Посуда неподходящего размера, поврежденная или неправильно установленная, может стать причиной серьезных травм.

- ▶ См. примечания о посуде.

При включении конфорки в свечах зажигания образуются искры.

- ▶ Никогда не прикасайтесь к свечам зажигания во время розжига конфорки.

Если ручка управления слишком тугая или болтается, ее больше нельзя использовать.

- ▶ Немедленно обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания для ремонта или замены ручки управления.

Прибор с треснутой или разбитой поверхностью может стать причиной порезов.

- ▶ Не используйте прибор, если его поверхность треснута или разбита.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск удушья!**

Дети могут надеть упаковочный материал на голову или завернуться в него и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, что приведет к удушью.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

---

## **2 Предотвращение материального ущерба**

### **ВНИМАНИЕ**

Тепло может повредить соседние приборы или кухонные элементы.

Если прибор работает в течение длительного времени, выделяется тепло и влага.

- ▶ Откройте окно или включите вытяжку, ведущую наружу.

Накопление тепла может повредить прибор.

- ▶ Не используйте две конфорки или источника тепла для нагрева одной посуды.

- ▶ Не используйте сковороды-гриль, глиняные горшки и т.д. в течение длительного времени на полной мощности.

Накопление тепла может повредить элементы управления.

- ▶ Не используйте большую посуду на конфорках, расположенных близко к ручкам управления.

Если ручка управления находится в неправильном положении, это может привести к неисправностям.

- ▶ Всегда поворачивайте ручку управления в положение "Выкл.", когда прибор не используется.

Грубое обращение с посудой может повредить поверхность прибора.

- ▶ Обращайтесь с посудой на варочной панели осторожно.

- ▶ Не ставьте тяжелые предметы на варочную панель.

Перемещение посуды может поцарапать стекло.

- ▶ Поднимайте посуду при ее перемещении.

Падение твердых или острых предметов на варочную панель может привести к повреждению.

- ▶ Не допускайте падения твердых или острых предметов на варочную панель.

- ▶ Не ударяйте по краям варочной панели.

Соль, сахар или песок, которые могут попасть с овощей, поцарапают стекло.

- ▶ Не используйте варочную панель в качестве рабочей поверхности или места для хранения.

Расплавленный сахар или продукты с высоким содержанием сахара могут повредить стекло.

- ▶ Немедленно удаляйте пролитую пищу с помощью скребка для стекла.

---

## 3 Защита окружающей среды и экономия энергии

### 3.1 Экономия энергии

Если вы будете следовать этим инструкциям, ваш прибор будет потреблять меньше энергии.

Выбирайте конфорку примерно такого же размера, как ваша кастрюля.

Располагайте посуду по центру варочной панели.

**Совет:** Производители посуды часто указывают верхний диаметр кастрюли. Он часто больше диаметра дна.

- ✓ Неподходящая посуда или не полностью закрытые конфорки потребляют много энергии.

Закрывайте кастрюли подходящими крышками.

- ✓ Приготовление без крышки потребляет значительно больше энергии.

Поднимайте крышки как можно реже.

- ✓ При поднятии крышки уходит много энергии.

Использование стеклянной крышки

- ✓ Вы можете заглянуть в кастрюлю через стеклянную крышку, не поднимая ее.

Используйте посуду, подходящую для количества продуктов.

- ✓ Большая посуда с небольшим количеством продуктов требует больше энергии для нагрева.

Готовьте с небольшим количеством воды.

- ✓ Чем больше воды в посуде, тем больше энергии требуется для ее нагрева.

Заранее снижайте мощность.

- ✓ Если вы используете слишком высокую постоянную мощность, вы будете тратить энергию впустую.

### 3.2 Утилизация упаковок

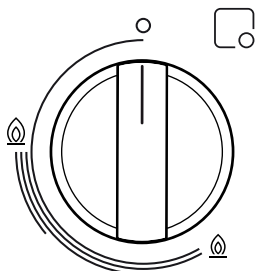
Упаковочные материалы экологически безопасны и могут быть переработаны.

- ▶ Отсортируйте отдельные компоненты по типу и утилизируйте их отдельно.

## 4 Знакомство с вашим прибором

### 4.1 Ручка управления

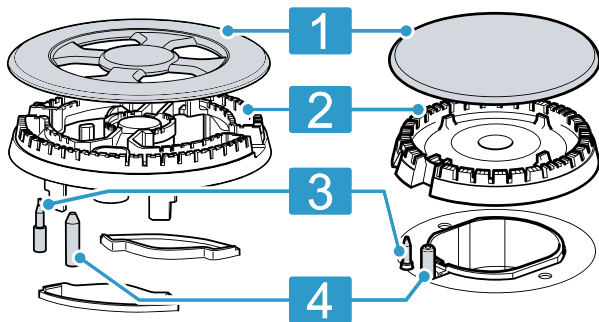
Используйте ручки управления для установки размера пламени с шагом.



□	Конфорка, назначенная ручкой управления.
○	Конфорка выключена.
⦿	Максимальная мощность и электрический розжиг конфорки.
◐	Минимальная мощность.

### 4.2 Конфорка

Здесь вы можете найти обзор частей конфорки.



1	Крышка конфорки
2	Чаша конфорки
3	Термопара для контроля пламени
4	Свеча зажигания



### 4.3 Подставки для посуды

Правильно вставьте подставки для посуды. → Страница 2

Правильно размещайте посуду на подставках.

Никогда не ставьте посуду непосредственно на конфорку.

Всегда осторожно снимайте подставки для посуды. При перемещении одной подставки соседние также могут сдвинуться.

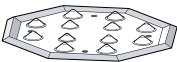
**Совет:** Вы можете удалить металлические остатки, которые остаются при перемещении некоторых видов посуды по подставке, правильно очистив ее.

→ "Чистка и обслуживание", Страница 12

## 5 Аксессуары

Вы можете приобрести аксессуары в службе послепродажного обслуживания, у специализированных продавцов или онлайн. Используйте только оригинальные аксессуары, так как они специально разработаны для вашего прибора.

Аксессуары различаются в зависимости от прибора. При покупке аксессуаров всегда указывайте точный номер продукта (E-Nr.) вашего прибора. → Страница 16

Аксессуары	Описание	Использование
Дополнительная решетка для вок	 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте только на многоконфорочной конфорке.</li><li>• Всегда используйте для посуды с закругленным дном.</li><li>• Рекомендуется для продления срока службы прибора.</li></ul>
Дополнительная решетка для кофеварки эспрессо	 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте только на конфорке с минимальной мощностью.</li><li>• Используйте с посудой диаметром менее 12 см.</li></ul>
Рассеиватель	 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте для приготовления на медленном огне. Установите на подставку для посуды выступами вверх – никогда не устанавливайте непосредственно на конфорку.</li><li>• Используйте экономичную или стандартную конфорку.</li><li>• Если у вас несколько стандартных конфорок, используйте заднюю.</li></ul>

---

## 6 Основная эксплуатация

### 6.1 Розжиг газовой конфорки

Варочная панель имеет автоматический розжиг конфорок.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск возгорания!**

Утечка газа может воспламениться.

► Если конфорка не зажглась через 10 секунд, поверните ручку управления в положение "Выкл." и откройте дверь или окно в помещении. Не пытайтесь снова зажечь конфорку в течение, как минимум одной минуты.

► В случае случайного гашения пламени конфорки, выключите управление и не пытайтесь снова зажечь конфорку, в течение как минимум, одной минуты.

1. Нажмите ручку управления выбранной конфорки и поверните ее против часовой стрелки до максимального уровня.

Держите ручку управления нажатой.

✓ На всех конфорках образуются искры, пламя зажигается на выбранной конфорке.

2. Подождите несколько секунд и отпустите ручку управления.

→ "Система безопасности", Страница 10

3. Поверните ручку управления в требуемое положение.

4. Если конфорка не зажглась, поверните ручку управления в положение "Выкл." и повторите описанные выше шаги. На этот раз удерживайте ручку управления дольше (до 10 секунд).

#### **Примечание**

Учитывайте следующую информацию, чтобы обеспечить правильную работу прибора:

- Части конфорки → (Страница 9) и подставки для посуды → (Страница 9) должны быть правильно установлены.

- Не меняйте места крышки конфорок.

- Отверстия и канавки конфорки должны быть чистыми для обеспечения правильного пламени.

→ "Рекомендации по чистке", Страница 13

### 6.2 Система безопасности

Система безопасности (термопара) предотвращает поток газа, если пламя случайно погаснет. Чтобы зажечь конфорку, вы должны активировать систему, обеспечивающую подачу газа.

1. Зажгите конфорку, не отпуская ручку управления.

✓ Пламя зажигается.

2. Нажмите и удерживайте ручку управления еще четыре секунды.

### 6.3 Ручной розжиг газовой конфорки

В случае отключения электроэнергии вы можете зажечь конфорки вручную.

1. Нажмите ручку управления выбранной конфорки и поверните ее против часовой стрелки до максимального уровня.

2. Поднесите зажигалку или пламя (зажигалка, спичка и т.д.) к конфорке.

### 6.4 Выключение конфорки

► Поверните ручку управления по часовой стрелке в положение 0.

### 6.5 Нормальное поведение во время работы

Это поведение является нормальным для прибора:

- Легкий шипящий звук от зажженной конфорки.

- Выделение запахов при первом использовании прибора. Эти запахи исчезают через короткое время.

- Оранжевое пламя является нормальным. Это связано с пылью в окружающей среде, пролитыми жидкостями и т.д.

- Хлопающий звук через несколько секунд после выключения конфорки. Это вызвано включением системы безопасности.

→ "Система безопасности", Страница 10

## 7 Посуда

Эта информация предоставлена, чтобы помочь вам экономить энергию и избежать повреждения посуды.

### 7.1 Подходящая посуда

Используйте только посуду подходящего диаметра. Посуда не должна выступать за край варочной панели.

Никогда не используйте маленькую посуду на больших конфорках. Пламя не должно касаться боков посуды.

Конфорка	Минимальный диаметр дна посуды (см)	Максимальный диаметр дна посуды (см)
Мощная конфорка	20	26
Стандартная конфорка	14	22
Экономичная конфорка	12	20

На многоконтурной конфорке используйте только посуду с вогнутым дном.

- Варочная панель должна иметь многоконтурную конфорку и дополнительную решетку для вок.

- Дополнительная решетка для вок должна быть правильно установлена.

→ "Аксессуары", Страница 9

### 7.2 Использование посуды

Выбор и расположение посуды влияет на безопасность и энергоэффективность вашего прибора.

→ "Экономия энергии", Страница 7

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск возгорания!

Легковоспламеняющиеся предметы могут воспламениться.

► Сохраняйте расстояние не менее 50 мм между посудой и легковоспламеняющимися предметами.

Не используйте деформированную посуду. Используйте только посуду с толстым плоским дном.	Деформированная посуда неустойчива на варочной панели и может опрокинуться.
------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

Размещайте посуду точно в центре конфорки.	Посуда может опрокинуться, если она размещена не по центру конфорки.
--------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

Правильно размещайте посуду на подставках.	Посуда может опрокинуться, если вы поставите ее непосредственно на конфорку.
--------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

## 8 Рекомендуемые настройки для приготовления

Время приготовления и уровни мощности могут варьироваться в зависимости от типа продуктов, их веса и качества, типа используемого газа и материала, из которого изготовлена посуда.

Конфорка	Самая высокая/высокая настройка нагрева	Средняя мощность	Самая низкая мощность
Многоконтурная конфорка для вок	Приготовление, гриль, обжаривание, пазлья, азиатские блюда (вок)	Разогрев и поддержание тепла: готовые к употреблению блюда, приготовленные блюда	Разогрев и поддержание тепла: готовые к употреблению блюда, приготовленные блюда
Мощная конфорка	Эскалоп, стейки, тортiglia, во фритюре	Рис, соус бешамель, рагу	Приготовление на пару: рыба, овощи
Стандартная конфорка	Отварной картофель, свежие овощи, тушеные блюда, паста	Разогрев готовых блюд и поддержание их теплыми, приготовление нежных тушеных блюд	Разогрев готовых блюд и поддержание их теплыми, приготовление нежных тушеных блюд
Экономичная конфорка	Приготовление: тушеные блюда, рисовый пудинг, карамель	Размораживание и медленное приготовление: бобовые, фрукты, замороженные продукты	Приготовление/плавление: масло, шоколад, желатин

## 9 Чистка и обслуживание

Чтобы ваш прибор работал эффективно в течение длительного времени, важно тщательно его чистить и обслуживать.

### 9.1 Чистящие средства

Вы можете приобрести подходящие чистящие средства в службе послепродажного обслуживания или у официального дистрибьютора.

#### ВНИМАНИЕ

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства.
- ▶ Не используйте промышленное мыло или чистящие средства.
- ▶ Не используйте стальную вату или абразивные губки.
- ▶ Не используйте нож или острые предметы для удаления засохших остатков пищи с варочной панели.
- ▶ Не используйте нож или острые предметы для чистки соединения между стеклом и панелями конфорки, металлическими рамками или стеклянными/алюминиевыми пластинами.
- ▶ Не используйте пароочистители.

## 9.2 Рекомендации по чистке

Очищайте все части прибора после каждого использования.

**Примечание:** Прочитайте информацию о чистящих средствах.

→ "Чистящие средства", Страница 12

Общая информация:

- Дайте прибору остыть перед чисткой.

- После чистки полностью высушите все части прибора мягкой тканью. Повреждение поверхности может произойти, если в начале процесса приготовления остались капли воды или остаточная влага.

- Правильно установите части прибора, убедившись, что поверхности не повреждены.

→ "Знакомство с вашим прибором", Страница 8

Часть	Рекомендуемый метод очистки	Примечания
Поверхность прибора	Очистите губкой с мыльной водой.	Немедленно вытирайте пролитые жидкости. Это предотвращает пригорание остатков пищи. Никогда не снимайте элементы управления при чистке прибора.
Подставки для посуды	Очистите неметаллической щеткой или не царапающей губкой с мыльной водой. Не мойте в посудомоечной машине.	Осторожно снимите подставки для посуды. Тщательно очистите область вокруг резиновых накладок. Если резиновые накладки отойдут, подставка может поцарапать варочную панель. После чистки полностью высушите подставки для посуды мягкой тканью. Повреждение эмали может произойти, если в начале процесса приготовления остались капли воды или остаточная влага.
Конфорка → (Страница 8)	Очистите неметаллической щеткой или не царапающей губкой с мыльной водой. Не мойте в посудомоечной машине.	Не путайте крышки конфорок. Осторожно двигайте крышку конфорки вперед-назад, пока она не зафиксируется на выступях конфорки.
Термопары/свечи зажигания	Очистите маленькой неметаллической щеткой.	Чистите осторожно. Термопары и свечи зажигания чувствительны. Не увлажняйте термопару и свечу зажигания. Если будет слишком много влаги, конфорка может не зажечься.

# 10 Устранение неполадок

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Прочитайте информацию по устранению неполадок, прежде чем обращаться в службу послепродажного обслуживания. Это позволит избежать ненужных расходов.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск получения травмы!

Неправильный ремонт опасен.

- ▶ Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным специалистом.
- ▶ Если прибор неисправен, позвоните в службу поддержки клиентов.  
→ "Служба поддержки клиентов", Страница 16

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск поражения электрическим током!

Неправильный ремонт опасен.

- ▶ Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным специалистом.
- ▶ Используйте только оригинальные запасные части при ремонте прибора.
- ▶ Если кабель питания данного прибора поврежден, он должен быть заменен производителем, службой поддержки клиентов производителя или аналогичным квалифицированным лицом во избежание любого риска.

### 10.1 Неисправности

Неисправность	Причина и устранение
Нарушена общая электрическая работа.	Автоматический выключатель неисправен. ▶ Проверьте автоматический выключатель в блоке предохранителей.
	Сработал автоматический выключатель или один из автоматов защитного отключения. ▶ В блоке предохранителей проверьте, сработал ли автоматический выключатель или один из автоматов защитного отключения.
	Сетевая вилка кабеля питания не подключена. ▶ Подключите прибор к электросети.
	Произошло отключение электроэнергии. ▶ Проверьте, работает ли освещение в вашей комнате или другие приборы.
Автоматический розжиг не работает.	Остатки пищи или грязь находятся между свечой зажигания и конфоркой. ▶ Очистите пространство между свечами зажигания и конфорками.
	Части конфорки влажные. ▶ Тщательно высушите части конфорки.
	Части конфорки расположены неправильно. ▶ Правильно расположите части конфорки.
	Прибор не заземлен или не подключен правильно, или кабель заземления поврежден. ▶ Обратитесь к электрику.

Неисправность	Причина и устранение
Пламя конфорки неравномерное.	<p>Части конфорки расположены неправильно.            ► Правильно расположите части конфорки.</p>
Пламя конфорок большое или нестабильное.	<p>Отверстия на конфорке загрязнены.            ► Очистите и высушите отверстия на конфорке.</p> <hr/> <p>Газ поступает к прибору под избыточным давлением.            1. Выключите прибор.            2. Обратитесь к авторизованному установщику и попросите его проверить регулятор газового баллона или резервуара со сжиженным газом.  <b>Совет:</b> Чтобы предотвратить повреждение из-за избыточного давления, вы можете установить устройство защиты от избыточного давления, которое ограничивает или отключает подачу газа в случае выхода из строя регулятора газового баллона или резервуара со сжиженным газом.</p>
Газ не поступает нормально или не поступает вообще.	<p>Подача газа была перекрыта промежуточными клапанами.            ► Откройте промежуточные клапаны.</p>
Запах газа на кухне.	<p>Ручка управления открыта.            Закройте ручку управления.</p> <hr/> <p>Газовая труба к прибору протекает.            1. Закройте главный газовый кран.            2. Проветрите помещение.            3. Немедленно вызовите авторизованного установщика, который может проверить газовую систему и выдать сертификат установки.            4. Не используйте прибор, пока не убедитесь, что утечки газа из установки или прибора нет.</p>
Конфорка выключается, как только вы отпускаете ручку управления.	<p>Ручка управления не была нажата достаточно долго.            1. Держите ручку управления нажатой в течение нескольких секунд после розжига.            2. Плотно нажмите ручку управления.</p> <hr/> <p>Отверстия на конфорке загрязнены.            ► Очистите и высушите отверстия на конфорке.</p>

---

## 11 Служба поддержки клиентов

Функционально значимые оригинальные запасные части в соответствии с распоряжением об экоди-  
зайне можно получить в службе поддержки клиентов в течение не менее 10 лет с даты размещения  
вашего прибора на рынке в пределах Европейской экономической зоны.

**Примечание:** В соответствии с условиями гарантии производителя, использование службы под-  
держки клиентов бесплатно.

Когда вы обращаетесь в службу поддержки клиентов, вам потребуется номер продукта (E-Nr.) и про-  
изводственный номер (FD) вашего прибора.

### 11.1 Номер продукта (E-Nr.) и производственный номер (FD)

Вы можете найти номер продукта (E-Nr.) и производственный номер (FD) на заводской табличке  
прибора.

Заводская табличка находится:

- на сертификате прибора.
- на нижней части варочной панели.

Запишите данные вашего прибора и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы быстро  
найти их снова.

---

## 12 Утилизация

### 12.1 Утилизация старого прибора

Ценное сырье может быть повторно использовано путем переработки.

1. Отключите прибор от электросети.
2. Перережьте кабель питания.
3. Закройте главный газовый кран.
4. Утилизируйте прибор экологически безопасным способом.

Информация о текущих методах утилизации доступна у вашего специализированного продавца или  
в местных органах власти.



Этот прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU в отноше-  
нии старых электрических и электронных приборов (отходы электрического и электрон-  
ного оборудования - WEEE).

Директива определяет рамки для возврата и переработки отработанных приборов, при-  
менимых во всем ЕС.

---



## Гарантийное свидетельство

ООО «Эталон-Импорт»

ИНН7716612279 ОГРН1087746956780

129343, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Свиблово, проезд Серебрякова, д.6, помещение 1/3

**По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь по телефону горячей линии**

**ООО «Эталон-Импорт» : 8 (800) 350-50-82**

Гарантийный срок на бытовую технику составляет двенадцать месяцев со дня продажи или передачи прибора потребителю, либо со дня изготовления прибора, если установить день продажи или передачи невозможно.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (комплектующие, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно: ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца с момента продажи основного изделия магазином.

Гарантия распространяется на приборы, использующиеся исключительно в бытовых условиях (личных, домашних).

Гарантийный срок на узлы, компоненты и части, замененные в ходе гарантийного ремонта, равен сроку гарантии на прибор.

Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

### **ГАРАНТИЯ не распространяется:**

- на недостатки, вызванные нарушением условий, оговоренных инструкцией по эксплуатации, неправильной установкой и/или подключением, в том числе к электрической сети с несоответствующими параметрами, небрежным обращением и/или плохим уходом.

- на приборы, установка или ремонт которых осуществлялись лицами без соответствующей квалификации.

- на неполадки прибора, возникшие при воздействии непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попаданий бытовых насекомых и грызунов, остатков пищи и жира, жидкостей, воздействия иных посторонних факторов.

- на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потертости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров.

- и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора.

- на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п.).

- на работы по установке и/или подключению, регулировке, чистке, замене расходных материалов и прочему уходу за прибором.

Импортёр не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований, указанных в данном гарантийном документе и в инструкции по эксплуатации прибора.

Срок службы бытовой техники составляет 5 лет и определяется с даты продажи или передачи прибора потребителю. Или со дня изготовления прибора, если день продажи или передачи установить невозможно. По истечении срока службы необходимо передать прибор в пункт приема использованной бытовой техники для последующей утилизации.

### **Информация об изделии:**

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_





